

Zmluva o zabezpečení moderovania a licenčná zmluva

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) a ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Obchodný zákonník“)

(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Objednávateľ:

Názov: Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR

Sídlo: Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava

zastúpený: Ivana Čermáková, riaditeľka finančného odboru a Oksana Tomová, riaditeľka odboru strategickej komunikácie a verejnej diplomacie

IČO: [REDACTED]

DIČ: [REDACTED]

IČ DPH: [REDACTED]

Bankové spojenie:

Číslo účtu (IBAN): [REDACTED]

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Sprostredkovateľ:

Názov: MAFRA Slovakia, a.s.

Sídlo: Nobelova 34, 836 05 Bratislava

Korešpondenčná adresa: Nobelova 34, 836 05 Bratislava

Zastúpený: Vladimír Mužík, výkonný riaditeľ

IČO: [REDACTED]

DIČ: [REDACTED]

Bankové spojenie: [REDACTED]

Číslo účtu (IBAN): [REDACTED]

(ďalej len „sprostredkovateľ“)

(ďalej objednávateľ a sprostredkovateľ spolu len „zmluvné strany“)

Článok I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok sprostredkovateľa zabezpečiť prostredníctvom moderátorky Marcely Šimkovej (ďalej len „moderátorka“) pre objednávateľa podanie jednorazového umeleckého výkonu – moderovanie v rámci „HlbokáOnline“, ktoré sa uskutoční dňa 5.11.2020 o 18:00 hod. v Kazetovom salóniku MZVEZ SR (ďalej len „podujatie“) a to počas trvania celého podujatia podľa dohodnutého scenára (ďalej len „umelecký výkon“).
2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť sprostredkovateľovi za sprostredkovanie podania umeleckého výkonu a riadne podaný umelecký výkon odmenu dohodnutú v čl. II zmluvy.
3. Záväzok sprostredkovateľa je splnený riadnym splnením všetkých dohodnutých podmienok podľa tejto zmluvy.

Článok II.

Odmena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhláškou Ministerstva financií Slovenskej

republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli, že objednávatel' je povinný sprostredkovateľovi za riadne a včas sprostredkovanie umeleckého výkonu podľa článku I. bod 1 tejto zmluvy a v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve zaplatiť odmenu vo výške 320 € s DPH (slovom: tristodvadsať eur). Sprostredkovateľ je platcom DPH.

2. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že dohodnutá odmena podľa bodu 1 tohto článku zahŕňa akékoľvek všetky priame aj nepriame náklady spojené so splnením záväzkov sprostredkovateľa a moderátora podľa tejto zmluvy (napr. náklady spojené s dopravou, s prípravou na podujatie, s celkovým vytvorením diela a pod.).
3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že za uhradenie akejkoľvek dane z vyplatenej odmeny podľa bodu 1 tohto článku v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR a uhradenie akéhokoľvek povinného odvodu do príslušného umeleckého fondu z vyplatenej odmeny podľa bodu 1 tohto článku v zmysle zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov je zodpovedný v plnom rozsahu sprostredkovateľ, ktorý je zároveň povinný ich riadne a včas uhradiť.
4. Odmenu uhradí objednávatel' prevodom na bankový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy na základe faktúry.
5. Sprostredkovateľ vyhotoví faktúru a do 15. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca ju doručí objednávatel'ovi. Sprostredkovateľ je povinný doručiť faktúru poštou alebo kuriérom na adresu sídla objednávatel'a alebo osobne do podateľne objednávatel'a.
6. Sprostredkovateľ doručí objednávatel'ovi faktúru v dvoch (2) rovnopisoch.
7. Ak faktúra nebude vystavená v súlade so zmluvou alebo nebude obsahovať všetky náležitosti účtovného dokladu v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi, Objednávatel' vráti sprostredkovateľovi faktúru na prepracovanie.
8. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávatel'ovi. Oprávneným vrátením faktúry podľa bodu 7 tohto článku prestáva plynúť lehota splatnosti; nová 30-dňová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia správne vystavenej faktúry objednávatel'ovi.
9. Faktúra sa považuje za uhradenú momentom odpísania fakturovanej sumy z účtu objednávatel'a v prospech účtu sprostredkovateľa uvedeného v tejto zmluve.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že na vykonanie činností v zmysle a za podmienok uvedených v tejto zmluve objednávatel' neposkytne sprostredkovateľovi žiadny preddavok ani zálohové platby.
11. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že vylučujú postúpenie pohľadávky na tretiu osobu bez predchádzajúcej vzájomnej písomnej dohody.

Článok III.

Licencia

1. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že si je vedomý tej skutočnosti, že z podujatia môže byť vyhotovený zvukový alebo zvukovoobrazový záznam (ďalej len „záznam“).
2. Sprostredkovateľ vyhlasuje že vykonáva všetky majetkové práva k výsledku podaného umeleckého výkonu a záznamu a udeľuje objednávatel'ovi výhradnú, vecne a územne neobmedzenú licenciu na jeho použitie v zmysle Autorského zákona (ďalej len „licencia“), a to na celú dobu trvania majetkových práv moderátora.
3. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností je objednávatel' oprávnený použiť záznam na všetky spôsoby použitia podľa ust. § 19 Autorského zákona.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa zaväzujú:

- a) bez zbytočného odkladu navzájom sa informovať o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na zabezpečenie vykonania umeleckého výkonu,
- b) postupovať pri vykonávaní a zabezpečení dohodnutých činností podľa tejto zmluvy s odbornou starostlivosťou, tak aby nepoškodili práva a oprávnené záujmy druhej zmluvnej strany a jej dobré meno,
- c) uhradiť druhej zmluvnej strane škodu, ktorú jej spôsobili porušením povinností podľa tejto zmluvy, ibaže preukážu, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.

2. Sprostredkovateľ je zároveň povinný:

- a) zabezpečiť predvedenie umeleckého výkonu, riadne a včas v súlade s podmienkami tejto zmluvy,
- b) počas podujatia rešpektovať organizačné pokyny a požiadavky objednávateľa, vrátane dodržania pravidiel požiarnej ochrany a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,
- c) prísť na miesto uskutočnenie umeleckého výkonu včas a na svoju zodpovednosť,
- d) byť objednávateľovi k dispozícii počas trvania podujatia v primeranom oblečení,
- e) bez zbytočného odkladu oznámiť objednávateľovi zmenu zdravotného stavu, prípadne iné zmeny, pokiaľ by mohli mať vplyv na plnenie podľa tejto zmluvy.

3. Objednávateľ:

- a) je povinný poskytnúť sprostredkovateľovi potrebnú súčinnosť, najmä organizačne a technicky zabezpečiť vhodné pracovné podmienky, aby moderátor mohol predviesť umelecký výkon nerušene a dôstojne,
- b) je oprávnený použiť záznam spôsobom podľa článku III. tejto zmluvy.

4. Zmluvné strany sa dohodli na spôsobe doručovania podľa ustanovení zákona č. 165/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov.

Článok V.

Sankcie

1. V prípade, ak sprostredkovateľ bez zavinenia objednávateľa neuskutoční umelecký výkon podľa článku I. bod 1 tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený si uplatniť voči sprostredkovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100 % dohodnutej odmeny podľa článku II. bod 1 tejto zmluvy.
2. Bod 1 tohto článku sa nepoužije v prípade, ak moderátor neuskutoční umelecký výkon na podujatí zo zdravotných dôvodov alebo sa neuskutoční podujatie z dôvodov na strane objednávateľa.

Článok VI.

Skončenie zmluvy

1. Zmluvné strany sú oprávnené zmluvný vzťah založený touto zmluvou zrušiť:

- a) na základe písomnej dohody zmluvných strán,
- b) odstúpením od tejto zmluvy z dôvodov uvedených v tejto zmluve, a to ktoroukoľvek zmluvnou stranou,
- c) písomnou výpoveďou objednávateľa aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je 3 - dňová a začína plynúť prvým dňom po dni, v ktorom bola písomná výpoveď doručená výkonnému umelcovi.

2. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade ak:

- a) ak druhá zmluvná strana aj napriek upozorneniu porušila niektorú zo svojich povinností podľa tejto zmluvy,

- b) v prípade ak nezávisle od vôle povinnej strany nastane taká okolnosť, ktoré jej bráni v splnení povinnosti podľa tejto zmluvy, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala (tzv. okolnosť vylučujúca zodpovednosť). Okolnosti vylučujúce zodpovednosť je povinná preukázať zmluvná strana, ktorá sa ich dovoľáva.
3. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Odstúpením od zmluvy sa zmluva ruší ku dňu doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy. Odstúpenie od zmluvy sa však nedotýka nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty, na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy, ani zmluvných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvy.

Článok VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy obdrží objednávatel'.
2. Táto zmluva patrí medzi povinne zverejňované zmluvy (vrátane dodatkov zmlúv) podľa ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Táto zmluva sa zverejňuje v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť a je pre zmluvné strany záväzná dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán; ak oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán nepodpíšu túto zmluvu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
4. Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim hospodárskemu účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
5. Túto zmluvu možno dopĺňať alebo meniť len formou písomných dodatkov, podpísaných obidvoma zmluvnými stranami. Tieto podpísané dodatky sa po podpísaní následne stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva a všetky vzťahy z nej vyplývajúce sa budú spravovať právnym poriadkom Slovenskej republiky.
7. Vzťahy v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona, a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v SR.
8. Akékoľvek nároky alebo spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, sa zmluvné strany pokúsia vyriešiť vzájomnou dohodou. Ak nedôjde o vzniknutom spore k dohode zmluvných strán, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená obrátiť sa s návrhom na príslušný súd. Strany sa dohodli, že vzťahy vzniknuté medzi nimi na základe tejto zmluvy sa riadia slovenským právnym poriadkom.
9. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali, pričom zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne bez omylu, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]